

GEMEINDE ALDEIN
 Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
 Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
 DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
 DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
 09.06.2026

Uhr Ore
 18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
 Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
 nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

Personal mit Matr.Nr. 370: Verlängerung des Vollzeitverhältnisses vom 01.06.2026 bis 31.12.2026

Personale con n.matr. 370: Proroga del rapporto a tempo pieno limitato al periodo dal 01.06.2026 al 31.12.2026

Personal mit Matr.Nr. 370: Verlängerung des Vollzeitarbeitsverhältnisses vom 01.06.2026 bis 31.12.2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass das Personal mit Matr.Nr. 370 seit dem 22.08.1994 als Verwaltungsassistentin in Stammrolle in der Organisationseinheit „Sekretariat u. Personal“ für diese Gemeinde in Stammrolle tätig ist und ein Teilzeitarbeitsverhältnis mit 84,211% (32 Wochenstunden) hat;

Festgestellt, dass das genannte Personal Leiter der Organisationseinheit „Sekretariat u. Personal“ ist;

Festgestellt, dass der Arbeitsaufwand im Bereich des Sekretariats und Personals nicht mehr in der vorgegebenen Arbeitszeit zu bewältigen ist;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Stellenplan der Gemeinde Aldein, in welchem die besagte Stelle mit 100% Vollzeit vorgesehen ist;

Festgestellt, dass das Vollzeitarbeitsverhältnis des Personals mit Matr.Nr. ab 01.06.2021 bis zum 31.05.2026 von Jahr zu Jahr verlängert worden ist;

Festgestellt, dass die Situation nach wie vor unverändert ist;

In Absprache mit dem Personal, das Vollzeitarbeitsverhältnis um ein weiteres Jahr, vom 01.06.2026 bis 31.12.2026, zu verlängern;

Nach Einsichtnahme in das Personalfaszikel des Personal mit Matr.Nr. 370;

Festgestellt, dass das Personal mit Matr.Nr. 370 mit der Verlängerung der Vollzeitanzstellung für die Dauer eines Jahres einverstanden ist;

Nach Übereinkunft, das Vollzeitarbeitsverhältnis des Personals mit Matr.Nr. 370 vom 01.06.2026 bis 31.12.2026 zu verlängern;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit es keine Unterbrechung des Vollzeitarbeitsverhältnisses gibt;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten WH96SixK9ppqP3YsPQMp/FmJEV+TK0eypnZbs+CXyhkw= vom 09.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten QK/XcjMc2mhYqaklyllOiosIDPcFn/z1s5xNbu

Personale con n.matr. 370: Proroga del rapporto a tempo pieno limitato al periodo dal 01.06.2026 al 31.12.2026

LA GIUNTA COMUNALE

Constatato che il personale con n.matr. 370 è occupato presso codesto comune come assistente amministrativa di ruolo nella unità organizzativa “segreteria e personale” dal 22.08.1994 e attualmente è titolare di un posto part time con 84,211% (32 ore settimanali);

Visto che detto personale è responsabile dell'unità organizzativa “segreteria e personale”;

Visto che il lavoro nell'ambito della segreteria e del personale non può essere più gestito nell'orario a disposizione;

Vista la pianta organica del personale del comune, nella quale detto posto di lavoro è previsto come posto a tempo pieno;

Constatato che il rapporto a tempo pieno del personale con n.matr. 370 dal 01.06.2021 è stato prorogato da anno in anno fino al 31.05.2026;

Accertato che la situazione nel frattempo non è variata;

In accordo con il personale, di prorogare il rapporto di lavoro a tempo pieno per un ulteriore anno, dal 01.06.2026 al 31.12.2026;

Visto il fascicolo personale del dipendente con n.matr. 370;

Constatato che il personale con n.matr. 370 è d'accordo con la proroga dell'assunzione a tempo pieno per un ulteriore anno;

Convenuto di prorogare il rapporto di lavoro a tempo pieno con il personale con n.matr. 370 dal 01.06.2026 al 31.12.2026;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché non c'è una interruzione del rapporto a tempo pieno;

Visto il parere tecnico favorevole WH96SixK9ppqP3YsPQMp/FmJEV+TK0eypnZbs+CXyhkw= del 09.06.2026;

Visto il parere contabile positivo QK/XcjMc2mhYqaklyllOiosIDPcFn/z1s5xNbu nnr4A= del 09.06.2026;

nnr4A= vom 09.06.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen der Verlängerung des Vollzeitarbeitsverhältnisses des Personals mit Matr.Nr. 370 vom 01.06.2026 bis 31.12.2026 stattzugeben;
2. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

1. di ammettere per i motivi esposti in premessa la proroga del rapporto a tempo pieno del personale con n.matr. 370 dal 01.06.2026 al 31.12.2026;
2. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Costenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
	10200	01021.01.010100	2026	-

3. festzuhalten, dass das Personal mit Matr.Nr. 370 nach Ablauf der genannten Frist wieder Anrecht auf ihr aktuelles Teilzeitarbeitsverhältnis mit 32 Wochenstunden bzw. auf eine Neuverhandlung des Arbeitsmaßes hat;
4. die Bürgermeisterin mit dem Abschluss des neuen Arbeitsvertrages, beschränkt auf ein Jahr, zu ermächtigen;
5. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt; für unverzüglich vollziehbar zu erklären;
6. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41,

3. di dare atto che il personale con n.matr. 370 decorso il suddetto periodo, ha nuovamente diritto al rapporto di lavoro part time con 32 ore settimanali oppure alla nuova trattazione delle ore settimanali;
4. di autorizzare la sindaca alla stipula del nuovo contratto di lavoro limitato a un anno;
5. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
6. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia

Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale